

SEEN BY	
R.B.H.	
A.C.W.	
J.B.	
H.R.L.	
R.N.B.N.	
H.C.K.	

RECORDS DEPT.

EXTRAORDINARY

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

BUITENGEWONE

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 21 MAY 1943. PRYS 6d. [No. 3198

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3198
dated 21ST MAY, 1943.

Notice No.

Page No.

947 War Damage Insurance Act, 1941, (Act No. 21 of 1941) vi

this Proclamation.

This Proclamation may be cited as War Measure No. 32 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of May One thousand Nine hundred and Forty-three.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

1. In these regulations unless the context otherwise indicates—

- "amendment" includes an addition and a repeal;
- "joint statutes" and "joint regulations" means the joint statutes and joint regulations of the Universities;
- "Minister" means the Minister of Education or any other Minister of State acting on his behalf;
- "national service" means—

- (a) wartime service within or outside the Union with any part of the Union defence forces or the forces of an ally of the Union including any period of training or detention as a prisoner of war; or
- (b) any other service calculated directly or indirectly to assist the Union during wartime or other national emergency,

recognized as such for the purpose of these regulations by the Secretary for Education and by the university senate concerned;

- "student" means a person who is entitled to be registered as a matriculated student of the university concerned;
- "the Act" means the University of Pretoria (Private) Act, No. 13 of 1930;
- "universities" means the universities of—

- (a) South Africa;
- (b) Stellenbosch;
- (c) Cape Town;
- (d) Witwatersrand, Johannesburg; and
- (e) Pretoria;

"Vice-Chancellors' Committee" means the joint committee referred to in section twenty-four of the Act.

2. Notwithstanding the provisions of sections twenty-two, twenty-three and twenty-four of the Act, the Vice-Chancellors' Committee may, subject to these regulations, make additional joint statutes and additional joint regulations and may amend or repeal any joint statute or joint regulation.

3. Such amendment shall be used for no other purpose than providing for rules in terms of which the senate of each university is empowered to exempt a student who has been in

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 32 van 1943.

GOD BEHOORDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Mei Eenduisead Negehoenderd Drie-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

BYLAE.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „wysiging" ook 'n byvoeging en 'n herroeping;
- „gemeenskaplike statute" en „gemeenskaplike regulasies" die gemeenskaplike statute en gemeenskaplike regulasies van die universiteite;
- „Minister" die Minister van Onderwys of enige ander Staatsminister wat namens hom optree;
- „nasionale diens"—

- (a) oorlogsdienst binne of buite die Unie by enige gedeelte van die Unie-verdedigingsmagte of die magte van 'n bondgenoot van die Unie, met inbegrip van enige tydperk van opleiding of opsluiting as krygsgevangene; of
- (b) enige ander diens wat vermoedelik die belange van die Unie op 'n direkte of indirekte wyse gedurende oorlogstyd of ander landsnoodtoestand sal bevorder,

as dit vir die doeleindes van hierdie regulasies deur die Sekretaris van Onderwys en deur die betrokke Universiteitsenaat as sulks erken word;

„student" iemand wat geregtig is om as gematrikuleerde student van die betrokke universiteit geregistreer te word;

„die Wet" die „Private Wet op die Universiteit van Pretoria", No. 13 van 1930;

„universiteite" die universiteite van—

- (a) Suid-Afrika;
- (b) Stellenbosch;
- (c) Kaapstad;
- (d) die Witwatersrand, Johannesburg; en
- (e) Pretoria;

„Onder-Kanseliarskomitee" die in artikel vier-en-twintig van die Wet bedoelde gemeenskaplike komitee.

2. Ondanks die bepalings van artikels twee-en-twintig, drie-en-twintig en vier-en-twintig van die Wet, kan die Onder-Kanseliarskomitee, behoudens hierdie regulasies, verdere gemeenskaplike statute en verdere gemeenskaplike regulasies opstel, en enige gemeenskaplike statuut of gemeenskaplike regulasie wysig of herroep.

3. Sodanige wysiging word vir geen ander doel gebruik nie as om vir reëls voorsiening te maak waarkragtens die senaat van elke universiteit gemagtig word om 'n student

full-time national service subsequent to the sixth day of September, 1939, from any prerequisite or requirement in respect of a diploma or degree of such university.

4. (1) The Vice-Chancellors' Committee shall submit every such amendment to the Minister.

(2) If the amendment meets with his approval the Minister shall, without delay, cause it to be published in the *Gazette*, and upon such publication the said amendment shall forthwith come into operation.

(3) Whenever the Minister has under sub-regulation (2) approved of and published an amendment he shall lay a copy of such amendment upon the Tables of both Houses of Parliament within seven days after the publication, if Parliament is then in session, or if Parliament is not then in session within seven days after the commencement of the next ensuing session.

* No. 97, 1943.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CONTROL OF CITRUS FRUIT.

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure hereto.

This Proclamation shall be called War Measure No. 34 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of May One thousand Nine hundred and Forty-three.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

ANNEXURE.

1. Regulation 1 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 30 of 1942 (Proclamation No. 78 of 1942), hereinafter referred to as the regulations, is hereby amended—

- (a) by the insertion in the definition of "citrus fruit" in sub-regulation (1) after the word "lemons" of the words "citrons (*Citrus medica*)"; and
- (b) by the insertion in paragraph (b) of the definition of "exporter" in that sub-regulation for the words following the word "established" of the words "prior to the thirty-first day of December, 1941, for the production of citrus fruit for export, but not in bearing or not in full bearing on that date".

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 2 of the regulations:—

"2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) of this regulation—

- (a) every non-exporter shall, in respect of the season ending on the 29th February, 1944, within one month of the date of publication hereof, and, in respect of every season thereafter, on or before the thirty-first day of March in that season, render to the board a return in the form prescribed in Schedule B hereto, showing the estimated quantity of citrus fruit which the person rendering the return will have available for disposal during the season in respect of which that return is rendered;
- (b) every exporter shall, on or before the thirty-first day of March in every season subsequent to the season ending on the 29th February, 1944, render to the board a return in the form prescribed in Schedule A hereto, showing the estimated quantity of citrus fruit which the person rendering the return will have available for disposal during the season to which that return relates; and
- (c) every exporter or non-exporter shall, within such period as may be prescribed by the board by written notice addressed to that exporter or non-exporter, render to the board such information relating to citrus fruit which that exporter or non-exporter has available for disposal, as may be specified in that notice.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-regulation (1), an exporter or a non-exporter may, on or before the fifteenth day of July in any season, render to the board a revised return showing the estimated quantities of Valencia, du Roi or Lue Gim Gong oranges, or of lemons ripening during the period from the first day of September to the last day of February in that season, which that exporter or non-exporter will have available for disposal during the season in question.

(3) For the purpose of this regulation—

- (a) every return rendered to the board by a co-operative society or co-operative company in terms of paragraph (a) or (b) of sub-regulation (1) shall indicate, in respect of each member of that society

wat na die sesde dag van September 1939 in voltydse nasionale diens gewees het, vry te stel van enige voor-vereiste of vereiste ten opsigte van 'n diploma of graad van die betrokke universiteit.

4. (1) Die Onder-Kanselierskomitee lê elke sodanige wysiging aan die Minister voor.

(2) As die Minister die wysiging goedkeur, laat hy dit sonder versuim in die *Staatskoerant* publiseer; en by bedoelde publikasie tree die wysiging onmiddellik in werking.

(3) Wanneer die Minister 'n wysiging kragtens subregulasie (2) goedgekeur en gepubliseer het, lê hy binne sewe dae na die publikasie, indien die Parlement dan byeen is, of, indien die Parlement nie dan byeen is nie, binne sewe dae na die aanvang van sy eersvolgende sessie, in albei Huise van die Parlement 'n kopie van bedoelde wysiging ter Tafel.

* No. 97, 1943.]

WYSIGING VAN REGULASIES VIR BEHEER OOR SITRUSVRUGTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Aanhangsel hiervan uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 34 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Mei Eenduisend Negenhonderd Drie-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

AANHANGSEL.

1. Regulasie 1 van die regulasies vervat in die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 30 van 1942 (Proklamasie No. 78 van 1942), hieronder die regulasies genoem, word hierby gewysig—

- (a) deur in die omskrywing van „sitrusvrugte” in subregulasie (1) na die woord „suurlemoene” die woorde „sitroene (*Citrus medica*)” in te voeg; en
- (b) deur in paragraaf (b) van die omskrywing van „uitvoerder” in daardie subregulasie die woorde na die woorde „te gewees het” te vervang deur die woorde „voor die een-en-dertigste dag van Desember 1941, maar wat nie op daardie datum in drag of in volle drag was nie”.

2. Regulasie 2 van die regulasies word hierby deur onderstaande regulasie vervang:—

„2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) van hierdie regulasie—

- (a) moet elke nie-uitvoerder, ten opsigte van die seisoen wat op 29 Februarie 1944 eindig, binne een maand na die datum van publikasie hiervan, en, ten opsigte van elke daaropvolgende seisoen, op of voor die een-en-dertigste dag van Maart in daardie seisoen, aan die raad 'n opgawe verstrek in die vorm voorgeskryf in Bylae B hierby, waarin aangedui word die geskatte hoeveelheid sitrusvrugte wat die persoon wat die opgawe verstrek, beskikbaar sal hê vir afset gedurende die seisoen ten opsigte waarvan daardie opgawe verstrek word;
- (b) moet elke uitvoerder op of voor die een-en-dertigste dag van Maart in elke seisoen na die seisoen wat op 29 Februarie 1944 eindig, aan die raad 'n opgawe verstrek in die vorm voorgeskryf in Bylae A hierby, waarin aangedui word die geskatte hoeveelheid sitrusvrugte wat die persoon wat die opgawe verstrek beskikbaar sal hê gedurende die seisoen ten opsigte waarvan daardie opgawe verstrek word; en
- (c) moet elke uitvoerder of nie-uitvoerder, binne so 'n tydperk as wat die raad by skriftelike kennisgewing gerig aan daardie uitvoerder of nie-uitvoerder mag voorskryf, aan die raad die inligting verstrek, betreffende sitrusvrugte wat daardie uitvoerder of nie-uitvoerder vir afset beskikbaar het, wat in daardie kennisgewing uiteengesit mag word.

(2) 'n Uitvoerder of nie-uitvoerder kan, ondanks die bepalings van subregulasie (1), op of voor die vyftiende dag van Julie in enige seisoen, aan die raad 'n hersiene opgawe verstrek aantonende die geskatte hoeveelhede Valencia, du Roi of Lue Gim Gong-lemoene, of suurlemoene wat gedurende die tydperk tussen die eerste dag van September en die laaste dag van Februarie in daardie seisoen sal ryp word, wat daardie uitvoerder of nie-uitvoerder gedurende daardie seisoen vir afset beskikbaar sal hê.

(3) Vir die toepassing van hierdie regulasie—

- (a) moet elke opgawe wat 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy ooreenkomstig paragraaf (a) of (b) van subregulasie (1) aan die raad verstrek, ten opsigte van elke lid van daardie

or company, the quantity of citrus fruit in respect of which that society or company is an exporter or a non-exporter, as the case may be, in relation to that member;

- (b) every such member shall, not later than fifteen days before the end of the period within which he would, if he were an exporter or a non-exporter, have been required to render to the board any return referred to in paragraph (a) or (b) of sub-regulation (1), render such a return to the society of which he is a member."

3. Regulation 3 of the regulations is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-regulation (2) after the word "exporter" where it occurs for the first time of the words "or non-exporter" and where it occurs for the second time of the words "or a non-exporter";

- (b) by the substitution for sub-regulation (3) of the following sub-regulation:—

"(3) Every exporter or non-exporter or member as aforesaid shall, not later than Wednesday of each week, forward to the board a statement in the form prescribed in Schedule C hereto, containing the particulars specified in that form in respect of citrus fruit disposed of by him during the immediately preceding week";

- (c) by the substitution for sub-regulation (4) of the following sub-regulation:—

"(4) The proceeds of the sale of citrus fruit sold by any exporter or non-exporter or member as aforesaid, shall be paid to the board—

- (a) in the case of any such fruit sold through an agent, including any market master, by that agent or market master; and

- (b) in the case of any such fruit sold to any person for manufacturing purposes, not being fruit sold through an agent or market master, by the person to whom such fruit is sold,

within three days after the sale thereof, and in the case of fruit not sold through an agent or market master or for manufacturing purposes, by the exporter, non-exporter or member concerned, at such times and places as the board may, by notice in the *Gazette* or by written notice addressed to every such exporter, non-exporter and member, prescribe in respect of all such exporters, non-exporters and members; provided that any such proceeds which may be payable to the board by any exporter, non-exporter or member as aforesaid, may at the discretion of the board be set off against any amounts which may in terms of these regulations, become payable to that exporter or non-exporter or to any co-operative society or co-operative company for the account of that member."; and

- (d) by the insertion in sub-regulation (5) after the word "exporter" where it occurs for the first time of the words "or a non-exporter" and where it occurs for the second time of the words "or non-exporter".

4. The following sub-regulations are hereby substituted for sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations:—

"(1) The board may direct any exporter who has available any citrus fruit, or any non-exporter or member of a co-operative society or co-operative company in respect of whom that society or company is a non-exporter, who has available for disposal any citrus fruit, to pack and mark that fruit in such manner and to deliver it for sale in the Union or (in the case of any such exporter) for export from the Union, at such times and places as the board may determine, and may sell or otherwise deal with or dispose of such fruit within the Union or (in the case of fruit so delivered by an exporter) export for sale and sell or otherwise dispose of such fruit.

(1) bis. The board shall pay to any non-exporter or member of a co-operative society or co-operative company in respect of whom that society or company is a non-exporter, who is under sub-regulation (1) required to pack and mark seeded oranges (other than Valencia, du Roi or Lue Gim Gong oranges), an amount calculated at such a rate as the board may, with the approval of the Minister, determine, by way of compensation in respect of the expenses incurred by that person in connection with the packing and marking of such oranges."

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the regulations:—

"6. The board shall—

- (a) pay to any exporter who has with the consent of the board sold any citrus fruit or has undertaken any operations in pursuance of the directions of the board under regulation 4, such an amount by way of compensation in respect of the expenses (other than expenses in connection with operations preceding the loading of any such fruit for transportation to a packhouse) incurred by that exporter in selling such fruit or carrying out such directions, as the board may, with the approval of the Minister, determine;

vereniging of maatskappy die hoeveelheid sitrusvrugte aandui ten opsigte waarvan daardie vereniging of maatskappy met betrekking tot daardie lid 'n uitvoerder of nie-uitvoerder is, al na die geval;

- (b) moet so'n lid, nie later nie as vyftien dae voor die einde van die tydperk waarin hy, as hy 'n uitvoerder of nie-uitvoerder was, 'n opgawe bedoel in paragraaf (a) of (b) van subregulasie (1) aan die raad sou moes verstrek het, so'n opgawe verstrek aan die vereniging of maatskappy waarvan hy lid is."

3. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (2) na die woord „uitvoerder” waar dit die eerste maal voorkom die woorde „of nie-uitvoerder” en waar dit die tweede maal voorkom die woorde „of 'n nie-uitvoerder” in te voeg;

- (b) deur subregulasie (3) deur onderstaande subregulasie te vervang:—

„(3) Elke uitvoerder of nie-uitvoerder of lid soos voormeld moet, nie later nie as Woensdag in elke week, aan die raad 'n opgawe in die vorm voorgeskryf in Bylae C hierby stuur, waarin die besonderhede in daardie vorm aangedui, verstrek word ten opsigte van sitrusvrugte wat hy gedurende die onmiddellik voorafgaande week van die hand gesit het.”;

- (c) deur subregulasie (4) deur onderstaande subregulasie te vervang:—

„(4) Die opbrings van die verkoping van sitrusvrugte verkoop deur 'n uitvoerder of nie-uitvoerder soos vermeld, moet aan die raad betaal word—

- (a) in die geval van sodanige vrugte wat deur bemiddeling van 'n agent, waarby inbegrepe is 'n markmeester, verkoop is, deur daardie agent of markmeester; en

- (b) in die geval van sodanige vrugte wat aan enigeen vir vervaardigingsdoeleindes verkoop is, uitgesonderd vrugte wat deur bemiddeling van 'n agent of markmeester verkoop is, deur die persoon aan wie daardie vrugte verkoop is,

binne drie dae na verkoop daarvan, en in die geval van vrugte wat nie deur bemiddeling van 'n agent of markmeester of vir vervaardigingsdoeleindes verkoop is nie, deur die betrokke uitvoerder, nie-uitvoerder of lid, op die tye en plekke wat die raad by kennisgewing in die *Staatskoerant* of by skriftelike kennisgewing aan elke sodanige uitvoerder, nie-uitvoerder en lid gerig, ten opsigte van al daardie uitvoerders, nie-uitvoerders en lede mag voorskryf; met dien verstande dat sodanige opbringings wat deur 'n uitvoerder, nie-uitvoerder of lid soos voormeld aan die raad betaalbaar is, na goeddunke van die raad verreken kan word teen enige bedrae wat ooreenkomstig hierdie regulasies aan daardie uitvoerder of nie-uitvoerder, of aan 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy vir die rekening van daardie lid, betaalbaar mag word.”; en

- (d) deur in subregulasie (5) na die woord „uitvoerder” orals waar daardie woord voorkom die woorde „of nie-uitvoerder” in te voeg.

4. Subregulasie (1) van die regulasie 4 van die regulasies word hierby deur onderstaande subregulasie vervang:—

„(1) Die raad kan 'n uitvoerder wat sitrusvrugte beskikbaar het, of 'n nie-uitvoerder of lid van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy ten opsigte van wie daardie vereniging of maatskappy 'n nie-uitvoerder is, wat sitrusvrugte vir afset beskikbaar het, gelas om daardie vrugte te verpak en te merk op die wyse en dit vir verkoop binne die Unie of (in die geval van so'n uitvoerder) vir uitvoer uit die Unie, te lewer op die tye en plekke wat die raad bepaal, en die raad kan daardie vrugte binne die Unie verkoop of andersins daarmee handel of daaroor beskik of (in die geval van vrugte aldus deur 'n uitvoerder gelewer) die vrugte vir verkoop uitvoer en dit verkoop of andersins daaroor beskik.

(1) bis. Die raad betaal aan 'n nie-uitvoerder, of lid van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy ten opsigte van wie daardie vereniging of maatskappy 'n nie-uitvoerder is, wat kragtens subregulasie (1) gelas word om pitemoene (maar nie Valencia-, du Roi- of Lue Gim Gong-lemoene nie) te verpak en merk, 'n bedrag wat bereken word teen 'n tarief wat die raad met goedkeuring van die Minister vasstel, by wyse van vergoeding van die uitgawes deur daardie persoon in verband met die verpakking en merk van daardie lemoene gemaak.”

5. Regulasie 6 van die regulasies word hierby deur onderstaande regulasie vervang:—

„6. Die raad moet—

- (a) aan 'n uitvoerder wat met toestemming van die raad sitrusvrugte verkoop het, of wat ingevolge opdrag van die raad kragtens regulasie 4 werksaamhede onderneem het, 'n bedrag betaal by wyse van vergoeding van die uitgawes (maar nie uitgawes in verband met werksaamhede wat die laai van daardie vrugte vir vervoer na 'n pakhuis voorafgegaan het nie) wat daardie uitvoerder by die verkoop van daardie vrugte of die nakoming van daardie opdrag gemaak het, as wat die raad met goedkeuring van die Minister vasstel;

- (b) refund to any exporter who has incurred exceptional expenses in connection with special picking operations, undertaken on the directions of the board, the expenses so incurred, as proved to the satisfaction of the board, whose decision shall be subject to the approval of the Minister."

6. The following regulation is hereby substituted for regulation 7 of the regulations:—

"7. (1) The board shall—

- (a) distribute the proceeds of citrus fruit delivered to it or sold with its consent during any season, by exporters or members of co-operative societies or co-operative companies in respect of whom such societies or companies are exporters, together with any other amounts which may during that season accrue to the board under these regulations, less any expenses incurred in the exercise of its powers thereunder, amongst exporters in proportion to the respective quantities of citrus fruit, suitable for export, which they are, in terms of regulation 8, deemed to have had available for export during that season;
- (b) pay to any non-exporter in respect of seeded oranges (other than Valencia, du Roi or Lue Gim Gong oranges) delivered to the board by that non-exporter or, in the case of a non-exporter which is a co-operative society or co-operative company, by any member of that society or company, an amount calculated at the board's selling price for oranges sold by it for manufacturing purposes, plus the sum of the amounts, if any, paid to the board under sub-regulation (4) of regulation 3 in respect of such seeded oranges (other than Valencia, du Roi or Lue Gim Gong oranges) sold by that non-exporter or, in the case of a non-exporter which is a co-operative society or co-operative company, by any member of that society or company;
- (c) pay the proceeds of citrus fruit (not being seeded oranges of varieties other than Valencia, du Roi or Lue Gim Gong oranges) delivered to the board by any non-exporter or, in the case of a non-exporter which is a co-operative society or co-operative company, by a member of that society or company, plus the sum of the amounts, if any, paid to the board under sub-regulation (4) of regulation 3 in respect of such citrus fruit sold by that non-exporter or, in the case of a non-exporter which is a co-operative society or co-operative company, by any member of that society or company, less any expenses incurred by the board in the disposal of such citrus fruit, to that non-exporter or to that society or company for the account of that member.
- (2) Whenever any amount is under sub-regulation (1) paid to a co-operative society or co-operative company, the board shall, in writing, inform that society or company—
- (a) if that amount is paid to that society or company in its capacity as an exporter, as to the quantity of citrus fruit suitable for export which each member of that society or company is deemed to have had available for export during the relevant season; or
- (b) if that amount is paid to that society or company in its capacity as a non-exporter, as to the amount due therefrom to each member of that society or company in respect of citrus fruit delivered to the board, and amounts, if any, paid to the board under sub-regulation (4) of regulation 3 in the case of fruit sold with the board's consent;

and any such society or company shall, save as may be otherwise provided in its regulations, distribute the amount so paid amongst the members concerned in accordance with the information so furnished by the board."

7. Regulation 9 of the regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of sub-regulation (1) of the following paragraph:—

"(a) contravenes or fails to comply with any provision of paragraph (a) or (b) of sub-regulation (1) or sub-regulation (3) of regulation 2, or sub-regulation (1), (2), (3) or (4) of regulation 3, or any notice under paragraph (c) of sub-regulation (1) of regulation 2."

8. The First Schedule hereto is hereby substituted for Schedule B to the regulations.

9. The Second Schedule hereto is hereby substituted for Schedule C of the regulations.

- (b) aan 'n uitvoerder wat in verband met spesiale plukwerkzaamhede wat in opdrag van die raad onderneem is, buitengewone onkoste gemaak het, die onkoste terugbetaal wat aldus gemaak is, soos bewys tot bevestiging van die raad, wie se beslissing aan die goedkeuring van die Minister onderworpe is."

6. Regulasie 7 van die regulasies word hierby deur onderstaande regulasie vervang:—

"7. (1) Die raad moet—

- (a) die opbrings uit sitrusvrugte gedurende 'n seisoen aan hom gelewer of met sy toestemming verkoop, deur uitvoerders of lede van kooperatiewe verenigings of kooperatiewe maatskappye ten opsigte van wie daardie verenigings of maatskappye uitvoerders is, tesame met enige ander bedrae wat, kragtens hierdie regulasies, gedurende daardie seisoen aan die raad mag toekom, min enige onkoste wat by die uitoefening van sy bevoegdheide daaronder gemaak mag word, onder uitvoerders verdeel na verhouding van die onderskeie hoeveelhede sitrusvrugte, vir uitvoer geskik, wat hulle kragtens regulasie 8 geag word gedurende daardie seisoen vir uitvoer beskikbaar te gehad het;
- (b) aan 'n nie-uitvoerder, ten opsigte van pitlemoene (maar nie Valencia-, du Roi- of Lue Gim Gong-lemoene nie) deur daardie nie-uitvoerder of, in die geval van 'n nie-uitvoerder wat 'n kooperatiewe vereniging of kooperatiewe maatskappy is, deur 'n lid van daardie vereniging of maatskappy, aan die raad gelewer, 'n bedrag betaal bereken teen die raad se verkoopprijs vir lemoene deur hom vir vervaardigingsdoeleindes verkoop, plus die totaal van die ewentuele bedrae wat, volgens subregulasie (4) van regulasie 3, aan die raad betaal is ten opsigte van sodanige pitlemoene (maar nie Valencia-, du Roi- of Lue Gim Gong-lemoene nie) wat deur daardie nie-uitvoerder of, in die geval van 'n nie-uitvoerder wat 'n kooperatiewe vereniging of kooperatiewe maatskappy is, deur 'n lid van daardie vereniging of maatskappy, verkoop is;
- (c) die opbrings uit sitrusvrugte (wat nie pitlemoene van ander variëteite as Valencia-, du Roi- of Lue Gim Gong-lemoene is nie) deur 'n nie-uitvoerder of, in die geval van 'n nie-uitvoerder wat 'n kooperatiewe vereniging of kooperatiewe maatskappy is, deur 'n lid van daardie vereniging of maatskappy, aan die raad gelewer, plus die totaal van die ewentuele bedrae wat volgens subregulasie (4) van regulasie 3 aan die raad betaal is ten opsigte van sodanige sitrusvrugte wat deur daardie nie-uitvoerder of, in die geval van 'n nie-uitvoerder wat 'n kooperatiewe vereniging of kooperatiewe maatskappy is, deur enige lid van daardie vereniging of maatskappy, verkoop is, min enige onkoste deur die raad by die afset van daardie sitrusvrugte gemaak, aan daardie nie-uitvoerder of aan daardie vereniging of maatskappy vir die rekening van daardie lid betaal.

(2) Wanneer 'n bedrag, kragtens subregulasie (1), aan 'n kooperatiewe vereniging op kooperatiewe maatskappy betaal word, moet die raad daardie vereniging of maatskappy skriftelik in kennis stel—

- (a) as daardie bedrag aan daardie vereniging of maatskappy in sy hoedanigheid van uitvoerder betaal word, van die hoeveelheid sitrusvrugte vir uitvoer geskik wat elke lid van daardie vereniging of maatskappy geag word gedurende die betrokke seisoen vir uitvoer beskikbaar gehad het; of
- (b) as daardie bedrag aan daardie vereniging of maatskappy in sy hoedanigheid van nie-uitvoerder betaal word, van die bedrag wat daaruit aan elke lid van daardie vereniging of maatskappy verskuldig is ten opsigte van sitrusvrugte aan die raad gelewer en die ewentuele bedrae wat, kragtens subregulasie (4) van regulasie 3 aan die raad betaal is in die geval van vrugte met toestemming van die raad verkoop,

en so'n vereniging of maatskappy moet, behalwe vir sover in sy regulasies anders bepaal word, die bedrag aldus aan hom betaal onder die betrokke lede verdeel ooreenkomstig die inligting aldus deur die raad verstrek."

7. Regulasie 9 van die regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur onderstaande paragraaf te vervang:—

"(a) 'n bepaling van paragraaf (a) of (b) van subregulasie (1) of subregulasie (3) van regulasie 2, of subregulasie (1), (2), (3) of (4) van regulasie 3, of 'n kennisgewing kragtens paragraaf (c) van subregulasie (1) van regulasie 2 uitgereik, oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen."

8. Bylae B van die regulasies word hierby deur die Eerste Bylae hierby vervang.

9. Bylae C van die regulasies word hierby deur die Tweede Bylae hierby vervang.

FIRST SCHEDULE.

(To be substituted for Schedule B of Annexure to War Measure No. 30 of 1942.)

CITRUS CROP ESTIMATE, 1943 SEASON.

(Form to be completed by Non-exporters and returned to the Citrus Board, Pretoria.)

ALL CITRUS FRUITS.

Fortnightly Period of Delivery Ending :	First Grade Fruit.						Second and Third Grade Fruit.							
	Sweet Oranges (in Orange Pockets of 30 lb. Weight).			In Orange Pockets of 30 lb. Weight.			Naar- tjies (in lb. Weight).	Sweet Oranges (in Orange Pockets of 30 lb. Weight).			In Orange Pockets of 30 lb. Weight.			Naar- tjies (in lb. Weight).
	Navels.	Seedlings and other Varieties.	Valen- cias.	Grape- fruit.	Lemons.	Sevilles.		Navels.	Seedlings and other Varieties.	Valen- cias.	Grape- fruit.	Lemons.	Sevilles.	
1943.														
5 June.....														
19 June.....														
3 July.....														
17 July.....														
31 July.....														
14 August.....														
28 August.....														
11 September.....														
25 September.....														
9 October.....														
23 October.....														
6 November.....														
20 November.....														
4 December.....														
18 December.....														
1944.														
1 January.....														
15 January.....														
29 January.....														
12 February.....														
26 February.....														

Date..... Name (in block letters)..... Signature..... Address.....

- NOTE.—1. This form, duly completed, and showing clearly the producer's name, signature and address, must be delivered to the Citrus Board's offices at 223 Visagie Street, Pretoria, on or before 31st March, in the season in respect of which the return is rendered.
2. First, second and third grade fruit must conform to the requirements prescribed in the regulations in respect of the grading, packing and marking of citrus fruit for sale in the eight main municipal markets of the Union.
3. The foregoing crop estimate must include all quantities of citrus fruit produced of the kind, type and variety named, and must also include the quantities of so-called "out-of-season" fruit that may be produced.
- Out-of-season quantities must be bracketed and marked "O.S."

SECOND SCHEDULE.

(To be substituted for Schedule C of Annexure to War Measure No. 30 of 1942.)

Weekly Statement of Proceeds of Sales of Citrus Fruit received or to be received and deliveries made by.....
During the week ending..... (Name of person rendering return.)

Date. Railed.	Destination.	Variety of Fruit, i.e., Navels, Mid-Season Oranges, Valencias, Grapefruit, Lemons, Naartjies, Sevilles.	Number of Pockets.	Number of Cases Railed for Export.	OTHER CONTAINERS.		If Proceeds Collected or to be Collected by Exporter. State here net Proceeds Free on Rail Sender's Station.	If Railed on Citrus Board's Instructions Quote here Order Number.	This Column for use by Citrus Board Only.
					Description, viz., Tomato Boxes, Sugar Bags, Pawpaw Boxes, Loose Fruit, etc.	Quantity.			

I/We, the undersigned..... hereby declare that the above is a true and correct statement of all citrus fruit delivered by me/us during the week ending..... and of all proceeds collected or to be collected by me/us on a free-on-rail basis in respect of those deliveries.

(Signature of person rendering return.)

EERSTE BYLAË.

(Vervang Bylae B van Aanhangel by Oorlogsmaatregl No. 30 van 1942.)

SKATTING VAN SITRUSOES, SEISOEN 1943.

(Vorm deur nie-uitvoerders ingevul en teruggestuur te word aan die Sitrusraad, Pretoria.)

ALLE SITRUSVRUGTE.

Tweeweeklikke tydperk van aflewering eindigende :	Eerstegraadvrugte.						Tweede- en derdegraadvrugte.							
	Soetlemoene (in lemoen- sakkies, 30 lb. gewig).			In lemoensakkies, 30 lb. gewig.			Nartjies (in lb. gewig).	Soetlemoene (in lemoen- sakkies, 30 lb. gewig).			In lemoensakkies, 30 lb. gewig.			Nartjies (in lb. gewig).
	Nawel- lemoene.	Pit- lemoene en ander varie- teite.	Valencia- lemoene.	Pomelo's	Suur- lemoene.	Seville- lemoene.		Nawel- lemoene.	Pit- lemoene en ander varie- teite.	Valencia- lemoene.	Pomelo's	Suur- lemoene.	Seville- lemoene.	
1943.														
5 Junie.....														
19 Junie.....														
3 Julie.....														
17 Julie.....														
31 Julie.....														
14 Augustus.....														
28 Augustus.....														
11 September.....														
25 September.....														
9 Oktober.....														
23 Oktober.....														
6 November.....														
20 November.....														
4 Desember.....														
18 Desember.....														
1944.														
1 Januarie.....														
15 Januarie.....														
29 Januarie.....														
12 Februarie.....														
29 Februarie.....														

Datum..... Naam (in hoofletters)..... Naamtekening..... Adres.....

- NOTE.—1. Hierdie vorm, behoort ingevul, en met die produsent se naam, naamtekening en adres daarop aangetoon moet by die kantoor van die Sitrusraad, Visagiestraat 223, Pretoria, ingedien word op of voor 31 Maart van die seisoen ten opsigte waarvan die opgawe verstrek word.
2. Eerste-, tweede-, en derdegraadvrugte moet voldoen aan die vereistes voorgeskryf in die regulasies betreffende die gradering, verpakking en merk van sitrusvrugte vir verkoop op die agt vernaamste munisipale markte van die Unie.
3. Bostaande oes-skatting moet alle hoeveelhede sitrusvrugte insluit van die soort, tipe en varieteit daar genoem, en moet ook die hoeveelhede van sogenoemde buite seisoense vrugte wat geproduseer mag word, insluit.
- Buite seisoense hoeveelhede moet tussen hakies aangedui en „B.S." gemerk word.

TWEDE BYLAE.

(Vervang Bylae C van Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 30 van 1942.)

Weeklikse Staat van Opbringste uit Verkoop van Sitrusvrugte ontvang of nog ontvang te word, en afleverings gemaak deur
Gedurende die week eindigende. (Naam van persoon wat opgawe verstrek.)

Datum versend per spoor.	Bestemming.	Soort vrug, nl., nawelmoene, middel-seisoensemoene, Valencialemoene, pomelo's, suurlemoene, nartjies, sevillelemoene.	Aantal sakkie's.	Aantal kaste vir uitvoer per spoor versend.	ANDER HOERS.		As opbringste deur uitvoerder ingesamel moet word, meld hier netto opbringste vry-op-spoor sender se stasie.	As dit op instruksies van Sitrusraad per spoor versend word meld hier onder bestelvoornommer.	Hierdie kolom alleen vir gebruik van Sitrusraad.
					Beskrywing, nl., tamatiekissies, suikersakkie's, papajakissies, los vrugte, ens.	Aantal.			

Ek/Ons, die ondergetekende(s) _____ verklaar hierby dat bostaande 'n ware en juiste opgawe is van alle sitrusvrugte deur my/ons gelewer gedurende die week eindigende op _____ en van alle opbringste wat ek/ons ten opsigte van hierdie afleverings ontvang het of moet ontvang op 'n vry-op-spoor basis.

(Handtekening van persoon wat opgawe verstrek)

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

* No. 957.] [21 May 1943.

I, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Director-General of Supplies, acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of Proclamation No. 319 of 1942 (War Measure No. 146 of 1942), do hereby amend Government Notice No. 830 of 5th May, 1943, as follows:—

1. By the deletion in Item 1 of the Annexure to the said Notice of the words "Controller of Lubricating Oil Drums" and by the substitution thereof of the words "Controller of Soap and Oils".
2. By the deletion in Item 2 of the Annexure to the said Notice of the words "and Articles" where they appear for the first time.

H. J. VAN DER BIJL,
Director-General of Supplies.

* No. 958.] [21 May 1943.

CONTROL OF GLASS.

I, FRANCIS ROBERT EMERY, Controller of Glass, on behalf of the Director-General of Supplies, and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 285 of 12th February, 1943, do hereby order as follows:—

1. As from the date of publication of this notice, no person shall indelibly mark an inscription of any kind on any glass bottle, jar, or container, except upon the written authority of the Controller or an officer duly authorised by him to act on his behalf.
2. In this notice "mark" means emboss, impress, engrave, etch (by sand-blasting or any other method) or print or otherwise annex or affix.

F. R. EMERY,
Controller of Glass.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 946.] [21 May 1943.

RESTRICTIONS ON ROAD ADJOINING THE MILITARY STATION AT AMANZIMTOTI.

It is hereby notified for general information that the Secretary for Defence, acting under powers delegated to him by the Minister of Defence pursuant to the provisions of regulation 37 of the National Emergency Regulations promulgated by Proclamation No. 35 of 1940, has ordered:—

- (a) that the portion of the Durban-Port Shepstone road adjacent to Athlone Park Lots Nos. 142, 143, 146, 147, 150, 151, 154, 155, 166 and 167 of the Township of Amanzimtoti, being approximately 330 yards in length and situated approximately 4 miles north of Amanzimtoti railway station, shall be a non-parking area for vehicles; and
- (b) that no person shall at any time loiter on the aforesaid non-parking area.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 947.] [21 May 1943.

With reference to Government Notice No. 964 of the 4th July, 1941, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance, under the powers vested in him by sub-section (2) of section four of the War Damage Insurance Act, 1941 (Act No. 21 of 1941), has reduced the rate of

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

* No. 957.] [21 Mei 1943.

Ek, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Direkteur-generaal van Voorrade, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19 van Proklamasie No. 319 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942), wysig hierby Goewermenskennisgewing No. 830 van 5 Mei 1943, as volg:—

1. Deur die woorde „Kontroleur van Smeerolievate" in Item 1 van die Aanhangsel van genoemde Kennisgewing te skrap en dit deur die woorde „Kontroleur van Seep en Olies" te vervang.
2. Deur die woorde „en Artikels" waar hulle die eerste keer voorkom in Item 2 van die Aanhangsel van genoemde Kennisgewing te skrap.

H. J. VAN DER BIJL,
Direkteur-generaal van Voorrade.

* No. 958.] [21 Mei 1943.

BEHEER VAN GLAS.

Namens die Direkteur-generaal van Voorrade en, kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermenskennisgewing No. 285 van 12 Februarie 1943, beveel ek, FRANCIS ROBERT EMERY, hierby as volg:—

1. Vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing mag niemand 'n onuitwisbare inskripsie op enige soort glasbottel, -kruik of -houer aanbring nie, behalwe ingevolge die skriftelike magtiging van die Kontroleur of 'n beaampte wat behoorlik deur hom gemagtig is om namens hom op te tree.
2. In hierdie kennisgewing beteken „aanbring" embosser, indruk, graveer, ets (deur sandstraalbewerking of 'n ander metode) of druk of andersins aanheg.

F. R. EMERY,
Kontroleur van Glas.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 946.] [21 Mei 1943.

BEPERKINGS OP PAD WAT GRENS AAN MILITERE STANDPLAAS TE AMANZIMTOTI.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Verdediging, handelende kragtens die bevoegdheid deur die Minister van Verdediging ingevolge die bepalings van regulasie 37 van die Landsnoodtoestandregulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 35 van 1940 aan hom verleen, beveel het dat:—

- (a) dié gedeelte van die Durban-Port Shepstone-pad wat grens aan die Athlone Park-lotte Nos. 142, 143, 146, 147, 150, 151, 154, 155, 166 en 167 van die dorpsgebied van Amanzimtoti, wat ongeveer 330 tree lank en sowat 4 myl noord van die spoorwegstasie Amanzimtoti geleë is, 'n gebied is waar voertuie nie mag parkeer nie; en
- (b) niemand te eniger tyd op voornoemde gebied mag rondslenter nie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 947.] [21 Mei 1943.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 964 van 4 Julie 1941, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel vier van die Oorlogskade-versekeringswet, 1941 (Wet No. 21 van 1941), die

premium to be paid under a contract of insurance mentioned in sub-section (1) of section four of the Act from one shilling to ten pence per £100 of the sum insured per month.

The reduction will apply to renewal premiums on existing policies from the date the policy expires in June, 1943, and to premiums on new policies taken out on and after the 1st June, 1943.

The premium rate of one shilling and sixpence per £100 prescribed by Government Notice No. 1805 of the 4th September, 1942, for the insurance of imported goods from the time of landing, remains unchanged.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 953.]

[21 May 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BLANKETS AND RUGS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix—

- (1) the prices specified in Column 1 of the Schedule hereto as the maximum prices at which the blankets enumerated therein may be sold by the manufacturer thereof to any dealer, provided that where such dealer ordinarily sells to other dealers, the said prices shall be reduced by an amount equivalent to not less than twelve and one-half per cent. thereof;
- (2) the prices specified in Column 1 of the Schedule hereto, plus railage, as the maximum prices at which the blankets enumerated therein may be sold by a dealer to another dealer; and
- (3) cost plus twenty-five per cent. of such cost as the maximum price at which any of the blankets enumerated in the Schedule hereto may be sold by a dealer to any person other than a dealer, provided that the price so determined shall not exceed the price specified for the said blanket in Column 2 of the said Schedule.

2. Government Notice No. 2664 of the 24th December, 1942, is hereby amended by the deletion of section (c) of the Schedule thereto, provided that the maximum prices of any blankets manufactured by Sافتex (Pty.), Ltd., to which, but for the provisions of this notice, the provisions of Government Notice No. 2664 of the 24th December, 1942, would apply and which are not included in the Schedule hereto shall be determined in accordance with the provisions of that notice.

3. For the purposes of this notice—

“cost” means cost to the seller determined in accordance with Government Notice No. 284 of the 12th February, 1943;

“railage” means the railage charges incurred by the seller in connection with the transportation of the blanket sold from the premises of the manufacturer to his own premises; and

“Union” excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Prices Each.	
Blankets manufactured by Sافتex (Pty.), Ltd. :—	Column 1.	Column 2.
(1) Native White Cotton Wearing Blankets.		
(a) “L” Quality, Manchester type :—	s. d.	s. d.
Size 46 × 48 inches.....	3 9	5 0
Size 50 × 52 inches.....	4 3	5 9
Size 52 × 56 inches.....	4 9	6 6
Size 54 × 60 inches.....	5 2	7 0
Size 60 × 64 inches.....	6 1	8 3
Size 62 × 66 inches.....	6 6	8 9
Size 64 × 70 inches.....	7 2	9 9
Size 68 × 72 inches.....	7 6	10 3
Size 60 × 80 inches.....	7 6	10 3
(b) “A” Quality, Light Pondoland type :—		
Size 40 × 44 inches.....	2 4	3 3
Size 44 × 48 inches.....	3 2	4 4
Size 48 × 50 inches.....	3 7	5 0
Size 50 × 52 inches.....	4 0	5 4
Size 52 × 56 inches.....	4 3	5 9
Size 54 × 60 inches.....	4 9	6 4
(c) “NB” Quality, Belgian type :—		
Size 40 × 44 inches.....	3 2	4 3
Size 44 × 48 inches.....	4 1	5 6
Size 50 × 52 inches.....	4 8	6 3
Size 52 × 58 inches.....	5 2	7 0
Size 54 × 60 inches.....	5 7	7 6
Size 60 × 62 inches.....	6 4	8 6
Size 62 × 66 inches.....	7 1	9 6
Size 64 × 68 inches.....	7 7	10 3
Size 68 × 72 inches.....	8 3	11 0
Size 72 × 78 inches.....	9 7	12 9
(2) European Blankets.		
(a) W.S. :—		
Size 40 × 56 inches.....	4 1	5 6
Size 54 × 70 inches.....	6 9	8 9
Size 60 × 80 inches.....	8 10	11 6
Size 72 × 90 inches.....	11 4	14 9
Size 80 × 100 inches.....	14 0	18 3
(b) S.S. :—		
Size 54 × 72 inches.....	6 11	9 0
Size 60 × 80 inches.....	8 5	11 0
Size 72 × 90 inches.....	10 11	14 3
(c) U.B. :—		
Size 40 × 80 inches.....	4 8	6 3
Size 54 × 70 inches.....	5 9	7 9
Size 60 × 80 inches.....	6 10	9 0
Size 72 × 90 inches.....	8 11	11 9

premietarief wat ingevolge 'n versekeringskontrak waarna in subartikel (1) van artikel vier van die Wet verwys word, betaal moet word, van een sjieling tot tien pennies per £100 van die versekerde bedrag per maand verminder het.

Die vermindering sal van toepassing wees op hernuwingspremies op bestaande polisse vanaf die datum waarop die polis in Junie 1943 verstryk, asook op premies op nuwe polisse wat op en na 1 Junie 1943 uitgeneem word.

Die premietarief van een sjieling en ses pennies per £100 wat by Goewermentskennissgewing No. 1805 van 4 September 1942 vir die versekering van ingevoerde goedere vanaf die tydstop waarop dit geland word, voorgeskryf is, bly onveranderd.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 953.]

[21 Mei 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KOMBERSE EN REISDEKENS.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreel No. 100 van 1942, bepaal hierby vir die hele Unie as volg:—

- (1) Die pryse wat in kolom 1 in die Bylae hiervan verskyn is die maksimum pryse waarteen die komberse daarin opgenoem deur die fabrikant daarvan aan enige handelaar verkoop mag word, met dien verstande dat wanneer sodanige handelaar gewoonlik aan ander handelaars verkoop gemelde pryse met 'n bedrag gelyk aan minstens twaalf-en-n-halfpersent daarvan verminder moet word;
 - (2) die pryse wat in kolom 1 in die Bylae hiervan verskyn plus spoorvrag is die maksimum pryse waarteen die komberse daarin opgenoem deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word; en
 - (3) die kosprys plus vyf-en-twintig persent van sodanige kosprys is die maksimum prys waarteen enige van die komberse in die Bylae hiervan opgenoem deur 'n handelaar aan iemand anders as 'n handelaar verkoop mag word, met dien verstande dat die aldus vasgestelde prys nie die prys vir gemelde kombers soos in kolom 2 van gemelde Bylae uiteengesit, oortref nie.
2. Goewermentskennissgewing No. 2664 van 24 Desember 1942 word hierby gewysig deur afdeling (c) van die Bylae daarvan te skrap, met dien verstande dat die maksimum pryse van enige komberse wat deur Sافتex (Pty.), Ltd., vervaardig word en waarop, as dit nie vir die bepaling van hierdie kennissgewing was nie, die bepaling van Goewermentskennissgewing No. 2664 van 24 Desember 1942 van toepassing sou wees en wat nie in die Bylae hiervan ingesluit is nie, ooreenkomstig die bepaling van daardie kennissgewing vasgestel moet word.

3. Vir doeleindes van hierdie kennissgewing beteken—

„kosprys” die kosprys vir die verkoper soos bepaal ooreenkomstig Goewermentskennissgewing No. 284 van 12 Februarie 1943;

„spoorvrag”, spoorwegkoste deur die verkoper aangegaan in verband met die vervoer van die verkoopte kombers vanaf die perseel van die fabrikant na sy eie perseel; en omvat

„Unie” nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai nie.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

BYLAE.

Beskrywing van goedere.	Maksimum prys elk.	
Komberse vervaardig deur Sافتex (Pty.), Ltd.	Kolom 1.	Kolom 2.
(1) Wit katoendrakombers vir naturelle.		
(a) „L”-kwaliteit, Manchester-soort :—	s. d.	s. d.
Grootte 46 × 48 duim.....	3 9	5 0
Grootte 50 × 44 duim.....	4 3	5 9
Grootte 52 × 56 duim.....	4 9	6 6
Grootte 54 × 60 duim.....	5 2	7 0
Grootte 60 × 64 duim.....	6 1	8 3
Grootte 62 × 66 duim.....	6 6	8 9
Grootte 64 × 70 duim.....	7 2	9 9
Grootte 68 × 72 duim.....	7 6	10 3
Grootte 60 × 80 duim.....	7 6	10 3
(b) „A”-kwaliteit, ligte Pondoland-soort :—		
Grootte 40 × 44 duim.....	2 4	3 3
Grootte 44 × 48 duim.....	3 2	4 4
Grootte 48 × 50 duim.....	3 7	5 0
Grootte 50 × 52 duim.....	4 0	5 4
Grootte 52 × 56 duim.....	4 3	5 9
Grootte 54 × 60 duim.....	4 9	6 4
(c) „NB”-kwaliteit, Belgiese soort :—		
Grootte 40 × 44 duim.....	3 2	4 3
Grootte 44 × 48 duim.....	4 1	5 6
Grootte 50 × 52 duim.....	4 8	6 3
Grootte 52 × 58 duim.....	5 2	7 0
Grootte 54 × 60 duim.....	5 7	7 6
Grootte 60 × 62 duim.....	6 4	8 6
Grootte 62 × 66 duim.....	7 1	9 6
Grootte 64 × 68 duim.....	7 7	10 3
Grootte 68 × 72 duim.....	8 3	11 0
Grootte 72 × 78 duim.....	9 7	12 9
(2) Kombers vir blankes.		
(a) W.S. :—		
Grootte 40 × 56 duim.....	4 1	5 6
Grootte 54 × 70 duim.....	6 9	8 9
Grootte 60 × 80 duim.....	8 10	11 6
Grootte 72 × 90 duim.....	11 4	14 9
Grootte 80 × 100 duim.....	14 0	18 3
(b) S.S. :—		
Grootte 54 × 72 duim.....	6 11	9 0
Grootte 60 × 80 duim.....	8 5	11 0
Grootte 72 × 90 duim.....	10 11	14 3
(c) U.B. :—		
Grootte 40 × 80 duim.....	4 8	6 3
Grootte 54 × 70 duim.....	5 9	7 9
Grootte 60 × 80 duim.....	6 10	9 0
Grootte 72 × 90 duim.....	8 11	11 9

* No. 954.]

[21 May 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF "ISCOR" BALING WIRE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 548 of 19th March, 1943, by the addition to paragraph 1 thereof of the following further proviso:—

provided further that where the seller of any "Isco" baling wire has received such wire from a dealer he may add to the price specified in Column 2 of the said Schedule the cost of railage incurred in the transportation of such wire—

- (i) from Siding No. 1143, Cordelfos, to such dealer's station; and
- (ii) from the said station to his own station or siding.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 955.]

[21st May, 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF CITRUS FRUIT.

1. In terms of Regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, hereby—

- (1) fix the maximum prices of citrus fruit at Cape Town, Port Elizabeth, Durban, Pretoria and Witwatersrand, when sold by a dealer to a person who is not a dealer, as follows:—

(a) *When sold in pockets*, the maximum prices shall be as specified for the respective grades and types in the First Schedule hereto; and

(b) *when sold loose*, the quantities specified in the Second Schedule hereto shall be the minimum quantities of the respective sizes and types that may be sold for one shilling, provided that where the price paid is an amount other than one shilling the minimum quantity that may be sold for such price shall bear the same proportion to the quantity specified for one shilling as the price paid bears to one shilling;

- (2) direct that every retail seller of citrus fruit at the places mentioned in paragraph (1) hereof shall display the maximum prices and minimum quantities as specified in the said Schedules in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop, market stall or other place of business or in the case of a hawker at a place on his barrow or other vehicle which is prominent and easily accessible to the public.

2. For the purposes of this notice—

"Cape Town" includes the Municipal Areas of Cape Town, Bellville, Fish Hoek, Goodwood and Parow and the areas under the jurisdiction of the Milnerton Local Board and the Pinelands Garden City Local Board;

"Durban" includes the Municipal Areas of Durban (Borough) and the Town Boards of Pinetown, Malvern and Westville;

"Witwatersrand" includes the areas under the jurisdiction of the Local Authorities at Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg and Springs;

"Pretoria" includes the Municipal Areas of Pretoria, Hercules and Pretoria North;

"Port Elizabeth" includes the Municipal Areas of Port Elizabeth and Walmer and the local areas of Amsterdamhoek, Redhouse and Schoenmakerskop.

E. J. CREAM,
Price Controller.

FIRST SCHEDULE.

Type and Grade of Fruit.

Maximum Price
per Pocket.

First Grade Oranges and Grapefruit.....	3 8
Second Grade Oranges and Grapefruit.....	3 0
Third Grade Oranges and Grapefruit.....	2 9
First Grade Lemons.....	3 9
Second Grade Lemons.....	3 6
Third Grade Lemons.....	3 3

SECOND SCHEDULE.

Grade and Type of Fruit.

Minimum Quantity
that may be sold
for One Shilling.

Oranges:—	
Large (diameter not less than 3 inches).....	12
Medium (diameter over 2½ inches but less than 3 inches).....	18
Small (diameter 2½ inches or less).....	24
Grapefruit.....	9
Lemons.....	Weight 6 lb.

* No. 954.]

[21 Mei 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN "ISCOR"-BAALDRAAD.

Ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 548 van 19 Maart 1943, deur die byvoeging tot paragraaf 1 daarvan van die volgende verdere bepaling:—

Met dien verstande verder dat wanneer die verkoper van "Isco"-baaldraad sodanige draad van 'n handelaar ontvang het, hy die spoorweg vir die vervoer van sodanige draad by die prys soos in kolom 2 van genoemde Bylae uiteengesit, mag voeg—

- (i) vanaf Halte No. 1143, Cordelfos, na sodanige handelaar se spoorwegstasie; en
- (ii) van gemelde spoorwegstasie na sy eie spoorwegstasie of -halte.

E. J. CREAM,
Pryscontroleur.

* No. 955.]

[21 Mei 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE VAN SITRUSVRUGTE.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal en gelas ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryscontroleur, hierby as volg:—

- (1) Die maksimum pryse waarteen sitrusvrugte in Kaapstad, Port Elizabeth, Durban, Pretoria en op die Witwatersrand deur 'n handelaar aan iemand anders as 'n handelaar verkoop mag word—

(a) *wanneer dit in sakkies verkoop word*, is die pryse vir die onderskeie grade en soorte soos in die Eerste Bylae hiervan uiteengesit;

(b) *wanneer dit los verkoop word*, is die hoeveelhede in die Tweede Bylae hiervan die minimum hoeveelhede van die onderskeie grootte en soorte wat vir een sjieling verkoop mag word, met dien verstande dat wanneer 'n ander bedrag as een sjieling betaal word, die minimum hoeveelheid wat vir so'n bedrag verkoop mag word, in dieselfde verhouding moet staan tot die hoeveelheid wat vir een sjieling aangegee word, as wat die betaalde bedrag tot een sjieling staan.

- (2) dat elke kleinhanderverkoper van sitrusvrugte op die plekke in paragraaf (1) hiervan vermeld, die maksimum pryse en minimum hoeveelhede soos uiteengesit in genoemde Bylaes in albei offisiële tale en in 'n duidelik leesbare formaat moet vertoon op 'n plek in sy winkel, markkraam of ander besigheidsplek of, in die geval van 'n smous, op 'n plek op sy kruiwa of ander voertuig wat goed sigbaar en maklik toeganklik vir die publiek is.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

"Kaapstad" die munisipale gebiede Kaapstad, Bellville, Vishoek, Goodwood en Parow, asook die gebiede onder jurisdiksie van die plaaslike rade van Milnerton en Pinelands Garden City;

"Durban" die munisipale gebiede Durban (Stad) en die stadsrade van Pinetown, Malvern en Westville;

"Witwatersrand" die gebiede, onder jurisdiksie van die plaaslike owerheid op Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg en Springs;

"Pretoria", die munisipale gebiede Pretoria, Hercules en Pretoria-Noord;

"Port Elizabeth", die munisipale gebiede Port Elizabeth en Walmer en die plaaslike gebiede Amsterdamhoek, Redhouse en Schoenmakerskop.

E. J. CREAM,
Pryscontroleur.

EERSTE BYLAE.

Tipe en graad vrugte.

Maksimum prys
per sakkie.

Eerstegraadse Lemoene en Pomelo's.....	3 8
Tweedegraadse Lemoene en Pomelo's.....	3 0
Derdegraadse Lemoene en Pomelo's.....	2 9
Eerstegraadse Suurlemoene.....	3 9
Tweedegraadse Suurlemoene.....	3 6
Derdegraadse Suurlemoene.....	3 3

TWEDE BYLAE.

Graad en tipe vrugte.

Minimum hoeveelheid
wat vir een sjieling
verkoop mag word.

Lemoene:—	
Groot (deursnee, minstens 3 duim).....	12
Middelmatig (deursnee, meer as 2½ duim maar minder as 3 duim).....	18
Klein (deursnee, 2½ duim of minder).....	24
Pomelo's.....	9
Suurlemoene.....	Gewig 6 pond.

* No. 956.]

[21st May, 1943.

* No. 956.]

[21 Mei 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FLOOR AND STOEP POLISHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby:—

- (1) Add items (12) (e), (11) (v) and (12) (Per 4 lb. Container) set forth in sections 14, 14 and 17 of Parts II, III and IV, respectively, of the Annexure hereto, to items (12) (11) and (12) of sections 14, 14 and 17 of Parts II, III and IV, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 394, of the 26th February, 1943;
- (2) add items (18) and (19) of section 14, and (21) and (22) of section 17 as set forth in Parts II and IV, respectively, of the Annexure hereto, to the items set forth in sections 14 and 17 of Parts II and IV, respectively, of the Annexure to Government Notice No. 483 of the 12th March, 1943;
- (3) add item (16) of section 14 as set forth in Part III of the Annexure hereto, to the items set forth in section 14 of Part III of the Annexure to Government Notice No. 394 of the 26th February, 1943;
- (4) exclude Bryto, Floorshine and Stoepshine Brands, from item (19) of Part IV of the Annexure to Government Notice No. 483 of the 12th March, 1943; and
- (5) include Bryto, Floorshine and Stoepshine Brands, as set forth in items (21) and (22) of section 17 of Part IV of the Annexure hereto in the proviso and „Note” to Part IV of the Annexure to Government Notice No. 483 of the 12th March, 1943.

E. J. CREAM,
Price Controller.

ANNEXURE.
PART II.

MAXIMUM PRICES WHICH MAY BE CHARGED BY MANUFACTURERS.

14. POLISHES: FLOOR AND STOEP.

- | | |
|--|-------|
| (12) Embassy Brand (all colours): At Witwatersrand and Pretoria:— | s. d. |
| (e) 4-lb. container, each..... | 4 7½ |
| (18) Bryto Brand (all colours): At Witwatersrand and Pretoria or free on rail Johannesburg and subject to 10 per cent. discount in respect of sales to wholesale dealers:— | |
| (a) 1-lb. container, per dozen..... | 13 6 |
| (b) 7-lb. container, each..... | 7 0 |
| (c) 34-lb. container, each..... | 33 0 |
| (19) Floorshine and Stoepshine Brands (all colours): At Witwatersrand:— | |
| (a) 1-lb. container, per dozen..... | 14 0 |
| (b) In bulk, per lb..... | 1 1½ |

PART III.

MAKSIMUM WHOLESALE PRICES.

14. POLISHES: FLOOR AND STOEP.

- | | | |
|-------------------------------------|-------|--|
| (11) Embassy Brand (all colours):— | s. d. | |
| (a) At Witwatersrand and Pretoria:— | 5 2½ | |
| (v) 4-lb. container, each..... | | The above price plus rail-
age charged by the S.A.R. and H.
Administration from Johan-
nesburg railway station. |
| (b) Elsewhere..... | | |
| (16) Bryto Brand (all colours):— | s. d. | |
| (a) At Witwatersrand and Pretoria:— | 13 6 | |
| (i) 1-lb. container, per dozen..... | 7 0 | |
| (ii) 7-lb. container, each..... | 33 0 | |
| (iii) 34-lb. container, each..... | | The relative price referred to in
(a) above, plus rail-
age charged by the S.A.R. and H. Ad-
ministration from Johan-
nesburg railway station. |
| (b) Elsewhere..... | | |

PART IV.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

17. POLISHES: FLOOR AND STOEP.

- | | | | | | |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------|
| (12) Embassy Brand (all colours):— | Per 4-lb.
Container. | s. d. | | | |
| (a) At Witwatersrand and Pretoria..... | 0 1 | | | | |
| (b) At places other than Witwatersrand and Pretoria which are up to and including 150 miles from Johannesburg railway station..... | 6 8 | | | | |
| (c) At places which are more than 150 miles up to and including 350 miles from Johannesburg railway station..... | 6 5 | | | | |
| (d) Elsewhere..... | 6 7 | | | | |
| (21) Bryto Brand (all colours):— | Per lb.
loose. | Per 1-lb.
Container. | Per 7-lb.
Container. | Per 34-lb.
Container. | s. d. |
| (a) At Witwatersrand and Pretoria..... | 1 2 | 1 4 | 8 0 | 38 6 | |
| (b) At places other than Witwatersrand and Pretoria, which are up to and including 150 miles from Johannesburg railway station..... | 1 2½ | 1 4½ | 8 3½ | 39 8 | |
| (c) At places which are more than 150 miles up to and including 350 miles from Johannesburg railway station..... | 1 3 | 1 5 | 8 7 | 40 10 | |
| (d) Elsewhere..... | 1 3½ | 1 5½ | 8 10½ | 42 2 | |
| (22) Floorshine and Stoepshine Brands (all colours):— | | | | | |
| At Witwatersrand:— | s. d. | | | | |
| (a) Per 1-lb. container..... | 1 5 | | | | |
| (b) Per lb. loose..... | 1 4½ | | | | |

AANHANGSEL.
DEEL II.

MAKSIMUM PRYSE WAT DEUR FABRIKANTE GEVRA MAG WORD.

14. POLITOE: VLOER- EN STOEP.

- | | |
|--|-------|
| (12) „Embassy”-merk (alle kleure) op die Witwatersrand en in Pretoria:— | s. d. |
| (e) 4 pond-houer, elk..... | 4 7½ |
| (18) „Bryto”-merk (alle kleure) op die Witwatersrand en in Pretoria of vry op spoor Johannesburg en onderworpe aan 'n korting van 10 persent ten opsigte van verkope aan groothandelaars:— | |
| (a) 1 pond-houer, per dosyn..... | 12 6 |
| (b) 7 pond-houer, elk..... | 7 0 |
| (c) 34 pond-houer, elk..... | 33 0 |
| (19) „Floorshine”- en „Stoepshine”-merke (alle kleure) op die Witwatersrand:— | |
| (a) 1 pond-houer, per dosyn..... | 14 0 |
| (b) In grootmaat, per pond..... | 1 1½ |

DEEL III.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

14. POLITOER: VLOER- EN STOEP-.

(11) „Embassy“-merk (alle kleure):—

- (a) Op die Witwatersrand en in Pretoria:—
(v) 4 pond-houer, elk.....

(b) Elders.....

s. d.

5 2½

Die prys hierbo verwys plus die spoorvrag wat deur die S.A.S. en H.-administrasie vanaf die spoorwegstasie Johannesburg gevra word.

s. d.

13 6

7 0

33 0

Die betrokke prys waarna in (a) hierbo verwys word plus die spoorvrag wat deur die S.A.S. en H.-administrasie vanaf die spoorwegstasie Johannesburg gevra word.

(12) „Bryto“-merk (alle kleure):—

- (a) Op die Witwatersrand en in Pretoria:—
(i) 1 pond-houer, per dosyn.....
(ii) 7 pond-houer, elk.....
(iii) 34 pond-houer, elk.....

(b) Elders.....

DEEL IV.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

17. POLITOER: VLOER- EN STOEP-.

(12) „Embassy“-merk (alle kleure):—

- (a) Op die Witwatersrand en in Pretoria.....
(b) Op plekke, behalwe op die Witwatersrand en in Pretoria, wat tot en met 150 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is.....
(c) Op plekke wat meer as 150 myl tot en met 350 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is.....
(d) Elders.....

Per 4 pond-houer.

s. d.

6 1

6 3

6 5

6 7

Per 1 pond-houer.

s. d.

1 2

1 4

8 0

38 0

(21) „Bryto“-merk (alle kleure):—

- (a) Op die Witwatersrand en in Pretoria.....
(b) Op plekke, behalwe op die Witwatersrand en in Pretoria, wat tot en met 150 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is.....
(c) Op plekke wat meer as 150 myl tot en met 350 myl van Johannesburgspoorwegstasie af geleë is.....
(d) Elders.....

Per 1 pond-houer.

s. d.

1 2

1 4

8 0

38 0

(22) „Floorshine“- en „Stoopshine“-merke (alle kleure):—

Op die Witwatersrand:—

(a) Per 1 pond-houer.....

(b) Per pond los.....

s. d.

1 5

1 4½

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

* No. 948.]

[21 May 1943.]

MILLING LEVY ON MEALIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by section 36 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, made the regulations set forth in the Annexure hereto in connection with the payment of levy on mealies ground, crushed, gristed or otherwise processed.

ANNEXURE.

1. The returns to be submitted to the Mealie Industry Control Board, P.O. Box 669, Pretoria, for the purpose of sub-section (5) of section 24 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, shall be in the form set out in Schedule A hereto.

2. The certificate to be submitted to that Board in terms of sub-section (3) of section 24 of the said Scheme, shall be in the form set out in Schedule B hereto.

3. The regulations published by Government Notice No. 643 of the 11th May, 1939, are hereby repealed.

SCHEDULE A.

Return to be rendered for purposes of sub-section (5) of section 24 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended.

1. Name of person rendering return.....

2. Address.....

3. (a) Registered No.....

(b) Certificate of Registration No.....

4. Calendar month for which return is made.....

5. Total quantity of mealies ground during the above calendar month—

(a) on which the levy is payable—

(i) on own behalf ... bags of 200 lb. net weight;

(ii) on behalf of other persons ... bags of 200 lb. net weight;

Total number of bags of 200 lb. net weight of mealies on which levy is payable ... Levy at ½d. per bag: £.....

(b) on behalf of producers and on which no levy is payable (certificates to be attached) ... bags of 200 lb. net weight;

Grand total of mealies gristed during calendar month for which the return is made ... bags of 200 lb. net weight.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

* No. 948.]

[21 Mei 1943.]

MAALHEFFING OP MIELIES.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 36 van die Mielieëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, die regulasies vervat in die Aanhangsel hierby gemaak in verband met die betaling van heffing op mielies wat gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk word.

AANHANGSEL.

1. Die opgawes wat vir die toepassing van subartikel (5) van artikel 24 van die Mielieëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, aan die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, Posbus 669, Pretoria, verstrekt moet word, moet in die vorm uiteengesit in Bylae A hierby wees.

2. Die sertifikaat wat vir die toepassing van subartikel (3) van artikel 24 van genoemde skema aan voormelde Raad verstrekt moet word, moet in die vorm uiteengesit in Bylae B hierby wees.

3. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 643 van 11 Mei 1939, word hierby herroep.

BYLAE A.

Opgawe wat vir toepassing van subartikel (5) van artikel 24 van die Mielieëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, ingestuur moet word:—

1. Naam van persoon wat opgawe verstrekt.....

2. Adres.....

3. (a) Geregistreerde No.....

(b) Sertifikaat van Registrasie No.....

4. Kalendermaand waarvoor opgawe verstrekt word.....

5. Totale aantal sakke mielies gedurende bogenoemde maand gemaal—

(a) waarop die heffing betaalbaar is—

(i) vir eie rekening sakke van 200 lb. nettogewig;

(ii) ten behoeve van ander persone ... sakke van 200 lb. nettogewig;

Totale aantal sakke mielies van 200 lb. nettogewig waarop die heffing betaalbaar is ... Heffing teen ½d. per sak: £.....

(b) ten behoeve van produsente en waarop geen heffing betaalbaar is nie (sertifikate moet aangeheg word) ... sakke van 200 lb. nettogewig;

Groot-totaal van mielies gemaal gedurende die kalendermaand waarvoor hierdie opgawe verstrekt word ... sakke van 200 lb. nettogewig.

6. (a) Kind of Product manufactured—

(i) Fine granulated mealie meal	lb.
(ii) Unsifted granulated mealie meal	lb.
(iii) Unsifted non granulated mealie meal	lb.
(iv) Samp	lb.
(v) Mealie rice	lb.
(vi) Mealie flour	lb.
(vii) Mealie cones	lb.
(viii) Flaked mealies	lb.
(ix) Mealie grits	lb.
(x) Sifted crushed mealies	lb.
(xi) Unsifted crushed mealies	lb.
TOTAL	lb.

(b) Ofal Products—

(i) Germ meal	lb.
(ii) Hominy chop	lb.
(iii) Mealie bran	lb.
TOTAL	lb.

7. I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.

Signature of Holder of Certificate of Registration or his Accredited Representative.

NOTE:—

- (1) If during any calendar month no mealies were ground, crushed, gristed or otherwise processed, a nil return (in the above form) shall be made to the Board.
- (2) Unless certificates as prescribed under regulation 2 above, accompany this return, the levy at 3d. per bag is payable on the total quantity of mealies ground, crushed, gristed or otherwise processed.
- (3) Any person who fails to pay the levy imposed by Government Notice No. 636 of 1939, within 30 days after the end of the calendar month during which the mealies in question were ground, crushed, gristed or otherwise processed, or who fails to submit this return within that period, or makes or causes to be made a false statement or renders or causes to be rendered a false return, is, in terms of sub-section (6) of section 24 of the Scheme, guilty of an offence, and, in addition to any penalties which may be imposed by any court of law, the Board may cancel his registration under sub-section (1) of section 28 of the Scheme.

SCHEDULE B.

CERTIFICATE TO BE RENDERED IN TERMS OF SUB-SECTION (3) OF SECTION 24 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939, AS AMENDED, DECLARING THAT THE PRODUCT OF THE MEALIES GROUND, CRUSHED, GRISTED OR OTHERWISE PROCESSED FOR THE PRODUCTION THEREOF IS INTENDED BY THAT PRODUCER FOR CONSUMPTION BY HIMSELF AND HIS HOUSEHOLD OR THE FEEDING OF LIVESTOCK BELONGING TO HIM.

1. Name of Producer—

- (a) Surname.....
(Block letters)
- (b) Christian Name(s) in full.....
(Block letters)

2. Address of Producer.....
(Full postal address)

3. (a) Name of farm on which mealies were grown.....
(b) No. of farm.....
(c) District where situated.....

4. Weight of mealies, ground, crushed, gristed or otherwise processed..... lb. net.

5. (a) Name of person who ground, crushed, gristed or otherwise processed the mealies.....
(b) Address.....

6. Date on which the mealies were ground, crushed, gristed or otherwise processed..... 19.....

6. (a) Soort produkte vervaardig—

(i) Fyn gegranuleerde mielie-meel	lb.
(ii) Ongesifte gegranuleerde mielie-meel	lb.
(iii) Ander ongesifte mielie-meel as ongesifte gegranuleerde mielie-meel	lb.
(iv) Stampmielies	lb.
(v) Mielierys	lb.
(vi) Mielie-meelblom	lb.
(vii) Mielie „cones”	lb.
(viii) Mielie „flakes”	lb.
(ix) Mieliegruis	lb.
(x) Gesifte gebreekte mielies	lb.
(xi) Ongesifte gebreekte mielies	lb.
TOTAAL	lb.

(b) Afvalprodukte—

(i) Kiemmeel	lb.
(ii) Hominy chop	lb.
(iii) Mieliesemels	lb.
TOTAAL	lb.

7. Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die informasie hierbo verstrek, waar en juis is.

Handtekening van die houer van registrasiesertifikaat of sy behoorlik gevolmagtigde verteenwoordiger.

N.B.:—

- (1) Indien gedurende enige kalendermaand geen mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk is nie, moet 'n nul-opgawe (in bostaande vorm) aan die raad verstrek word.
- (2) Tensy sertifikate soos voorgeskryf onder regulasie 2 hierbo hierdie opgawe vergesel, sal die heffing van 3d. per sak betaalbaar wees op die totale aantal sakke gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk.
- (3) Enigeen wat versuim om die heffing opgelê kragtens Goewermentskennisgewing No. 636 van 1939, te betaal binne 30 dae na verloop van die kalendermaand waarin die betrokke mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk is, of versuim om hierdie opgawe binne daardie tydperk te verstrek, of 'n valse verklaring maak of laat maak of 'n valse opgawe instuur of laat instuur, is kragtens subartikel (6) van artikel 24 van die skema, skuldig aan 'n misdryf en bo en behalwe enige straf opgelê deur enige hof, kan die raad sy registrasie kragtens subartikel (1) van artikel 28 van die skema kanselleer.

BYLAE B.

SERTIFIKAAT WAT VERSTREK MOET WORD KRAGTENS SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL 24 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939, SOOS GEWYSIG, VERKLARENDE DAT DIE PRODUK VAN DIE MIELIES VIR DIE PRODUSENT DAARVAN GEMAAL, GEBREEK, TOT GRUIS GEMAAL OF ANDERSINS VERWERK, DEUR DAARDIE PRODUSENT BEDOEL IS VIR SY EIE VERBRUIK EN DIE VERBRUIK VAN SY HUISGESIN OF VIR DIE VOER VAN VEE WAT AAN HOM BEHOORT.

1. Naam van produsent—

- (a) Familiennaam.....
(Drukskrif)
- (b) Voornaam(e) voluit.....
(Drukskrif)

2. Adres van produsent.....
(Volledige posadres)

3. (a) Naam van plaas waar mielies geproduseer is.....
(b) Nommer van plaas.....
(c) Distrik waarin geleë.....

4. Gewig van mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk.....lb. nettogewig.

5. (a) Naam van persoon wat die mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk het.....
(b) Adres.....

6. Datum waarop die mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk is.....19.....

I, the undersigned, hereby declare that—

- all the particulars and information given on this certificate are complete, true and correct;
- I am the producer of the above-mentioned mealies;
- the product of the mealies so ground, crushed, gristed or otherwise processed, will be used for consumption by myself and my household and for the feeding of livestock belonging to me.

Signature of Producer.

NOTE:—

- Producer in this certificate, in relation to mealies, means the person by whom or on whose behalf such mealies were grown; provided, however, that a person to whom mealies were supplied as a consideration or a part of the consideration for the right to use any land on which or on part whereof such mealies were grown, is deemed to be the producer of such mealies.
- "Net weight" is the weight of the mealies exclusive of the weight of the bag or other container.
- In the case of a producer who is unable to sign his name, his mark must be made upon the certificate in the presence of two impartial persons who must sign the certificate as witnesses.

* No. 949.]

[21 May 1943.]

MONTHLY RETURN OF TRANSACTIONS IN MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.

In terms of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, mentioned in section 2 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, has, under the powers vested in it by section 22 of that Scheme, required that the information specified in the Schedule hereto be furnished to the said Board at the times and in the manner specified in that Schedule.

And I do hereby further make known that the said decision of the Board shall become operative from the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE D.

1. Every person to whom mealies or mealie products have been delivered, or by whom mealies or mealie products have been received, as the result of a purchase or other acquisition from a producer of mealies, shall within seven days after the end of every calendar month during which such mealies or mealie products were so received or delivered, furnish the Mealie Industry Control Board, P.O. Box 669, Pretoria, with a return in the form set forth in the Annexure hereto, showing his transactions in mealies or mealie products during that calendar month.

2. The requirements made known by Government Notice No. 640 of the 11th May, 1939, are hereby withdrawn.

7. Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat—

- die besonderhede en informasie op hierdie sertifikaat verstrekt, volledig, waar en juis is;
- ek die produsent van bogenelde mielies is;
- die produk van die mielies aldus gemaal, gebreek, tot gruis gemaak, of andersins verwerk, gebruik sal word vir my eie verbruik en vir die verbruik van my huisgesin en om vee wat aan my behoort te voer.

Handtekening van produsent.

N.B.:—

- Produsent, met betrekking tot mielies, vir die doel van hierdie sertifikaat, is die persoon deur of ten behoeve van wie daardie mielies verbou is; met dien verstande egter dat 'n persoon aan wie mielies gelewer is as vergoeding of as deel van die vergoeding vir die reg om grond waarop of op 'n deel waarvan die mielies verbou is, te gebruik, geag word die produsent van daardie mielies te wees.
- "Nettogewig" is die gewig van die mielies sonder die gewig van die sak of ander houder.
- Indien 'n produsent nie sy naam kan teken nie, moet hy sy kruisie op die sertifikaat maak in teenwoordigheid van twee onpartydige persone, en moet die twee persone as getuie teken.

* No. 949.]

[21 Mei 1943.]

MAANDELIKSE OPGAWE VAN TRANSAKSIES IN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.

Ooreenkomstig artikel nege-en-twintig van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 van daardie Skema, gelas het dat die inligting uiteengesit in die Bylae hierby aan genoemde Raad verstrekt word op die tye en wyse in daardie Bylae uiteengesit.

En ek maak verder bekend dat genoemde besluit van die Raad met ingang van die datum van publikasie hiervan van krag word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE D.

1. Elke persoon aan wie mielies of melieprodukte gelewer is, of wat mielies of melieprodukte ontvang het, as gevolg van 'n aankoop of verkryging op 'n ander wyse van 'n produsent van mielies, moet binne sewe dae na die end van elke kalendermaand waarin mielies of melieprodukte aldus ontvang of gelewer is, aan die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, Posbus 669, Pretoria, 'n opgawe verstrek in die vorm in die Aanhangsel hiervan uiteengesit, wat sy transaksies in mielies of melieprodukte gedurende daardie kalendermaand aantoon.

2. Die voorskrifte bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 640 van 11 Mei 1939, word hierby herroep.

ANNEXURE.

MONTHLY RETURN OF TRANSACTIONS TO BE RENDERED TO MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD, P.O. Box 669, PRETORIA.

Name _____ Trading Name _____ Address _____
Depot _____ Calendar Month _____ 19 _____

1. MEALIES.

Grade of Mealies.	2	3	4	5	6	7	8w	8y	Sample Grade.	Total.
Balance of mealies on hand at end of previous month.....										
Add mealies received from producers during month (the delivery notes as prescribed under section 33 of the Mealie Control Scheme, together with a statement showing the delivery note number and the quantity of mealies involved shall be attached hereto).....										
Add mealies purchased from other persons.....										
Less mealies sold against permits issued by Board (the relative permits shall be attached hereto, as well as a statement showing the names and addresses of the buyers, the quantity sold to each such buyer and the relative permit number)....										
Less mealies sold in quantities for which no permit is required.....										
Less mealies converted into mealie products.....										
Balance on hand at end of month.....										

2. MEALIE PRODUCTS.

	Mealie Meal. lb.	Samp. lb.	Mealie Rice. lb.	Crushed Mealies. lb.	Other Mealie Products. lb.	Total. lb.
Balance of mealie products on hand at end of previous month.....						
Add mealie products received from producers during month (the delivery notes as prescribed under section 33 of the Mealie Control Scheme together with a statement showing the delivery note number and the quantity of mealie products involved shall be attached hereto).....						
Add mealie products purchased from other persons..						
Add mealie products derived from mealies ground, crushed, gristed or otherwise processed.....						
Less mealie products sold against permits issued by Board (the relative permits shall be attached hereto, as well as a statement showing the names and addresses of the buyers, the quantity sold to such buyer and the relative permit number).....						
Less mealie products sold in quantities for which no permit is required.....						
Balance on hand at end of month.....						

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.

Signature of Person rendering Return.

NOTE.—1. Mealies delivered by or received from producers in exchange for mealie products or other commodities, or mealies received from or delivered by producers in payment of debts, are mealies acquired from producers, and mealie products delivered by or received from producers in exchange for mealies or other commodities, or mealie products delivered by or received from producers in payment of debts, are mealie products acquired from producers and must, therefore, be shown on this return as an acquisition.

2. If during any calendar month no transactions in mealies or mealie products took place, the fact should be indicated on this form and the form then submitted to the Board within seven days after the end of that month.

3. Any person referred to above who fails to furnish the Board with the above-mentioned information within the prescribed period, is in terms of section 35 of the Scheme guilty of an offence, and on conviction liable to a fine not exceeding £100.

4. Any person in possession of a licence issued in terms of the Licences Consolidated Act, 1925, as amended, or any person to whom mealies or mealie products have been delivered as the result of a purchase or other acquisition from a producer, and who is also a producer of mealies and who offers mealies produced by him, or a mealie product derived therefrom, for sale or other disposal, is deemed to have purchased mealies or mealie products from a producer and to have received such mealies or mealie products when delivered to the person to whom they have been sold.

AANHANGSEL.

MAANDELIKSE OPGAWE VAN TRANSAKSIES AAN RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWERHEID, POSBUS 669, PRETORIA, VERSTREK TE WORD.

Naam _____ Handelsnaam _____ Adres _____
Depot _____ Kalendermaand _____ 19 _____

1. MIELIES.

Graad van mielies.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8w.	8g.	Monster graad.	Totaal.
Hoeveelheid mielies voorhande aan einde van vorige maand.....										
Plus mielies ontvang van produsente gedurende maand (die aflewingsbriewe soos voorgeskryf onder artikel 33 van die Mieliereëlinskema, tesame met 'n staat aantonende die aflewingsbriefnommer en die hoeveelheid van die betrokke mielies moet hierby aangeheg word).....										
Plus mielies aangekoop van ander persone.....										
Min mielies verkoop teen permitte uitgereik deur die Raad (die permitte moet hierby aangeheg word, tesame met 'n staat aantonende die name en adresse van die kopers, die hoeveelheid aan elkeen verkoop en die permitnommer).....										
Min mielies verkoop in hoeveelhede waarvoor geen permit nodig is nie.....										
Min mielies omgesit in mielieprodukte.....										
Hoeveelheid voorhande aan einde van maand....										

2. MIELIEPRODUKTE.

	Mielie-meel. lb.	Stampmielies. lb.	Mielierys. lb.	Gebreekte mielies. lb.	Ander mielieprodukte. lb.	Totaal. lb.
Hoeveelheid mielieprodukte voorhande aan einde van vorige maand.....						
Plus mielieprodukte ontvang van produsente gedurende maand (die afleveringsbriewe soos voorgeskryf onder artikel 33 van die Mieliereëlinskema, tesame met 'n staat aantoonende die afleveringsbriewommer en hoeveelheid van die betrokke mielieprodukte moet hierby aangeheg word).....						
Plus mielieprodukte aangekoop van ander persone..						
Plus mielieprodukte verkry van mielies gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk..						
Min mielieprodukte verkoop teen permitte uitgereik deur die Raad (die permitte moet hierby aangeheg word, tesame met 'n staat aantoonende die name en adresse van die kopers, die hoeveelheid aan elkeen verkoop en die permittnommer).....						
Min mielieprodukte verkoop in hoeveelhede waarvoor geen permit nodig is nie.....						
Hoeveelheid voorhande aan einde van maand.....						

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die informasie hierbo verstrek, waar en juis is.

Handtekening van persoon wat opgawe verstrek.

- N.B.—1. Mielies ontvang van of gelewer deur produsente in ruil vir mielieprodukte of ander ware, of mielies ontvang van of gelewer deur produsente by wyse van skuldvereffening, is mielies wat van produsente verkry is, en mielieprodukte ontvang van of gelewer deur produsente by wyse van skuldvereffening, is mielieprodukte wat van produsente verkry is en moet dus in hierdie opgawe as 'n verkryging aangegeef word.
2. Indien gedurende 'n kalendermaand geen transaksies in mielies of mielieprodukte plaasgevind het nie, moet dit in hierdie vorm aangedui word, en die vorm dan aan die Raad gestuur word binne sewe dae na verloop van daardie maand.
3. Iemand hierbo bedoel, wat verslum om bostaande inligting binne die voorgeskrewe tydperk aan die Raad te verstrek, is kragtens artikel 35 van die Skema aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens £100.
4. Iemand wat in besit is van 'n lisensie uitgereik kragtens die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925”, soos gewysig, of iemand aan wie mielies of mielieprodukte gelewer is as gevolg van aankoop of verkryging op ander wyse van 'n produsent, en wat ook 'n produsent van mielies is, en mielies deur hom geproduseer of mielieprodukte daarvan verkry, te koop of vir afset op ander wyse aanbid, word geag daardie mielies of mielieprodukte van 'n produsent te gekoop het, en daardie mielies of mielieprodukte word beskou ontvang te wees wanneer dit aan die koper gelewer word.

* No. 959.]

[21 May 1943.]

ACQUISITION AND DISPOSAL OF MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 22 of 1942 (Proclamation No. 55 of 1942), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, acting in the capacity of Controller of Food Supplies, do hereby order as follows:—

- (1) No person shall, either on his own behalf or on behalf of any one or more other persons—
 - during any month acquire mealies or mealie products (including mealies or mealie products contained in mixtures of any kind), from any person other than a producer of mealies, in quantities exceeding in the aggregate 400 lb. of mealies and mealie products together, unless he is in possession of a permit issued to him by the board authorising the acquisition of such mealies or mealie products; or
 - dispose of mealies or mealie products (including mealies or mealie products contained in any such mixtures) to any person, except in so far as that person is by virtue of paragraph (a) entitled to acquire such mealies or mealie products without the authority of a permit such as is referred to in that paragraph or is in possession of such a permit authorising him to acquire such mealies or mealie products.
- (2) The issue of any such permit as is referred to in sub-clause (1) shall, subject to the provisions of clause 2, be in the discretion of the board, which may require an applicant for a permit to furnish any information it may deem necessary in support of his application for that permit.
- (3) A permit as aforesaid shall not—
 - be required for the disposal of mealies or mealie products by a producer of mealies; or
 - be deemed to authorise the acquisition of mealies or mealie products from such a producer.
- (4) For the purpose of this clause, mealies or mealie products shall be deemed to have been acquired or disposed of during the month in which such mealies or mealie products are despatched to or delivered at the premises of the person by whom such mealies or mealie products are acquired or a person acting on his behalf.

2. No permit for the acquisition of mealies or mealie products shall be issued to any person (other than a producer of mealies) who purchases mealies or mealie products for resale, unless the applicant for that permit has lodged with the board—

* No. 959.]

[21 Mei 1943.]

VERKRYGING EN AFSET VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies vervat in die Aanhangsel by Oorlogsmaatreël No. 22 van 1942 (Proklamasie No. 55 van 1942), soos gewysig, beveel ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, handelende in die hoedanigheid van Kontroleur van Voedingsware, as volg:—

- (1) Niemand mag, ditsy namens homself of namens een of meer ander persone—
 - gedurende enige maande mielies of mielieprodukte (met inbegrip van mielies of mielieprodukte bevat in mengsels van enige soort) van iemand anders as 'n produsent van mielies verkry in hoeveelhede van altesaam meer as 400 lb. mielies en mielieprodukte tesame nie, tensy hy in besit is van 'n permit aan hom deur die raad uitgereik waarin hy gemagtig word om sodanige mielies of mielieprodukte te verkry; of
 - mielies of mielieprodukte (met inbegrip van mielies of mielieprodukte bevat in so'n mengsel) aan enigiemand van die hand sit nie, behalwe vir sover daardie persoon kragtens paragraaf (a) daartoe geregtig is om sodanige mielies of mielieprodukte te verkry sonder gesag van 'n permit soos dié wat in daardie paragraaf bedoel word of in besit is van so'n permit waarvolgens hy gemagtig is om sodanige mielies of mielieprodukte te verkry.
 - (2) Die uitreiking van 'n permit soos bedoel in subklousule (1) geskied, onderworpe aan die bepalinge van klousule 2, na goeëdanke van die raad wat van 'n applikant vir 'n permit enige inligting wat die raad nodig ag, kan eis ter ondersteuning van sy aansoek om daardie permit.
 - (3) 'n Permit, soos hierbo bedoel—
 - word nie vir die afset van mielies of mielieprodukte deur 'n produsent van mielies vereis nie; of
 - word nie geag 'n magtiging vir die verkryging van mielies en mielieprodukte van 'n produsent van mielies te wees nie.
 - (4) Vir die toepassing van hierdie klousule word mielies en mielieprodukte geag verkry of van die hand gesit te wees gedurende die maand waarin daardie mielies of mielieprodukte versend is na of afgelewer is op die perseel van die persoon wat daardie mielies of mielieprodukte verkry of 'n persoon wat namens hom optree.
2. Geen permit vir die verkryging van mielies of mielieprodukte word uitgereik aan enigiemand (behalwe 'n produsent van mielies) wat mielies en mielieprodukte koop vir herverkoop, tensy die applikant vir daardie permit aan die raad—

- (a) permits authorising the acquisition of mealies or mealie products, duly endorsed as provided thereon by the persons to whom such permits were issued and the applicant concerned, and indicating that such applicant has sold a quantity of mealies or mealie products not less than the quantity for the acquisition whereof that permit is desired; or
- (b) an affidavit to the effect that the applicant concerned has, since the last previous permit was issued to him by the board, sold a quantity of mealies or mealie products not less than the quantity for the acquisition whereof the permit is desired, to persons who were entitled to acquire such mealies or mealie products otherwise than under a permit authorising the acquisition thereof:

Provided that nothing herein contained shall prevent the issue of a permit for the acquisition of mealies or mealie products to any applicant who has not complied with the aforementioned requirements, if such a permit has not previously been issued to that applicant or if a period of less than 30 days has elapsed since the date of issue of any previous permit to that applicant by the board.

3. For the purpose of the foregoing provisions—

“board” means the Mealie Industry Control Board referred to in section 2 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended;

“producer”, in relation to mealies, means a producer of mealies as defined in regulation 1 of the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 20 of 1942, published by Proclamation No. 47 of 1942.

4. The prohibitions made known by Government Notice No. 337 of 1943 are hereby repealed.

W. R. COLLINS,
Controller of Food Supplies.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 950.] [21 May 1943.
NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.—APPOINTMENT OF CONTROL OFFICER.

It is hereby notified for general information that, in terms of regulation 9, published under Proclamation No. 201 of 1939, as substituted by regulation 47 published under Proclamation No. 20 of 1941 (War Measure No. 4 of 1941), the Minister of the Interior, in consultation with the Minister of Defence, has appointed the Magistrate, Aliwal North, or the officer acting in his stead, as a Control Officer for the Magisterial Districts of Barkley East, Elliot and Maclear.

Government Notice No. 1461 of the 22nd September, 1939, is accordingly amended by the deletion of the control area of “Barkly East” in the first column of the Annexure and the addition of the districts of “Barkly East”, “Elliot” and “Maclear” detailed in the second column of the Annexure to the control area of “Aliwal North”.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 951.] [21 May 1943.
COST OF LIVING ALLOWANCE.
EXTENSION OF AREA OF OPERATION OF
WAR MEASURE No. 43 of 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (2) of regulation 7 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942 in the *Gazette* of the 22nd May, 1942, hereby put the said regulations into operation with effect from the 31st May, 1943, in the following municipal areas:—

Engcobo, Swellendam.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 952.] [21 May 1943.
WAR MEASURES ACT, 1940.
SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCES PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 of 1942.

CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY,
WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, hereby suspend the operation of the said regulations in respect of all employees who are entitled to a cost of living allowance in terms of the Agreement for the Canvas and Ropeworking Industry, published under Government Notice No. 907 of the 21st May, 1943.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

- (a) permitte voorgelê het wat die verkryging van mielies of mielieprodukte magtig en behoorlik geëndosseer is, soos daarop voorgeskryf, deur die persone aan wie daardie permitte uitgereik is en die betrokke applikant, en waardeur aangedui word dat daardie applikant 'n hoeveelheid mielies of mielieprodukte verkoop het wat nie kleiner is nie as die hoeveelheid vir die verkryging waarvan daardie permit verlang word; of
- (b) 'n beëdigde verklaring voorgelê het ten effekte dat die betrokke applikant sedert die laaste vorige permit deur die raad aan hom uitgereik is, 'n hoeveelheid mielies of mielieprodukte wat nie kleiner is nie as die hoeveelheid vir die verkryging waarvan 'n permit verlang word, verkoop het aan persone wat daartoe geregtig was om daardie mielies of mielieprodukte te verkry op 'n ander wyse as kragtens 'n permit wat die verkryging daarvan magtig:

Met dien verstande dat voorgaande bepalings nie belet dat 'n permit vir die verkryging van mielies of mielieprodukte uitgereik word aan 'n applikant wat nie aan bostaande vereistes voldoen het nie, as so'n permit nog nie voorheen aan daardie applikant uitgereik is nie of as 'n tydperk van minder as 30 dae verloop het na die datum waarop enige vorige permit deur die raad aan daardie applikant uitgereik is.

3. Vir die toepassing van bostaande bepalings beteken—

„raad” die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid genoem in artikel 2 van die Mielieëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig;

„produsent”, in verband met mielies, 'n produsent van mielies soos omskryf in regulasie 1 van die regulasies vervat in die Bylae by Oorlogsmaatreël No. 20 van 1942, afgekondig by Proklamasie No. 47 van 1942.

4. Die verbodsbepalings afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 337 van 1943 word hierby herroep.

W. R. COLLINS,
Kontroleur van Voedingsware.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 950.] [21 Mei 1943.
LANDSNOODTOESTAND-REGULASIES.—AANSTELLING VAN BESTUURSBEAMPTES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, in oorleg met die Minister van Verdediging, kragtens regulasie 9, afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos vervang deur regulasie 47, afgekondig by Proklamasie No. 20 van 1941 (Oorlogsmaatreël No. 4 van 1941), die Magistraat, Aliwal-Noord, of sy plaasvervanger, aangestel het as 'n Bestuursbeampte vir die magistraatsdistrikte Barkly-Oos, Elliot en Maclear.

Goewermenskennisgewing No. 1461 van 22 September 1939, word gevolglik gewysig deur die bestuursgebied „Barkly-Oos” in die eerste kolom van die Bylae te skrap en die distrikte „Barkly-Oos”, „Elliot” en „Maclear” in die tweede kolom van die Bylae tot die bestuursgebied „Aliwal-Noord” by te voeg.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 951.] [21 Mei 1943.
LEWENSKOSTETOELAE.

UITBREIDING VAN GEBIED WAARIN OORLOGS-MAATREËL No. 43 VAN 1942 IN WERKING IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (2) van regulasie 7 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 in die *Staatskoerant* van 22 Mei 1942, stel hierby genoemde regulasies met ingang vanaf 31 Mei 1943 in onderstaande munisipale gebiede in werking:—

Engcobo, Swellendam.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 952.] [21 Mei 1943.
WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.
SKORSING VAN BETALING VAN LEWENSKOSTETOELAE BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGS-MAATREËL No. 43 VAN 1942.

SEILDOEK- EN TOUBEWERKINGSNYWERHEID,
WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies afgekondig by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, skors hierby die werking van genoemde regulasies ten opsigte van alle werknemers wat geregtig is op 'n lewenskostetoelaag ingevolge die ooreenkoms vir die Seildoek- en Toubewerkingsnywerheid wat by Goewermenskennisgewing No. 907 van 21 Mei 1943 afgekondig is.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—



FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—



BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aanteknings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

te lees

Printed in the Union of South Africa by, and under the supervision of, the Government Printer, Pretoria. | Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.